KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1636/95

af 5. juli 1995

om midlertidig tilpasning af den særlige importordning for oksekød, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 715/90, med henblik på gennemførelsen af de aftaler, der er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3290/94 af 22. december 1994 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi [1], særlig artikel 3, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 af 5. marts 1990 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier [2], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2484/94 [3], særlig artikel 27, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af gennemførelsen af landbrugsaftalen under Uruguay-runden afløses de variable importafgiter af faste toldsatser pr. 1. juli 1995; det er derfor nødvendigt midlertidigt at tilpasse en række af de bestemmelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 970/90 af 18. april 1990 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 715/90 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne eller i de oversøiske lande og territorier [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/92 [5]; det vil være praktisk at samle alle bestemmelser vedrørende importordningen for AVS-oksekød, navnlig bestemmelserne om importlicensansøgninger og udstedelse af importlicenser, i én kommissionsforordning;

forordning (EØF) nr. 970/90 bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Importlicenser for oksekødsprodukter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia udstedes på de i denne forordning fastsatte betingelser inden for de mængder, udtrykt i tons udbenet kød, der er fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 715/90.

2. I denne forordning svarer 100 kg udbenet oksekød til:

— 130 kg ikke-udbenet oksekød

— 260 kg levende kvæg

— 100 kg produkter henhørende under KN-kode 0206, 0210 og 1602.

Artikel 2

1. Den specifikke toldsats i den fælles toldtarif nedsættes med 90 % for de i bilag I omhandlede produkter, der importeres under denne forordning.

2. Uanset artikel 8, stk. 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [6], gælder den i stk. 1 omhandlede netsættelse ikke for mængder ud over dem, der er anført i importlicensen.

Artikel 3

1. For produkter, der skal importeres uden værditold, jf. artikel 2 i forordning (EØF) nr. 715/90, og som alt efter tilfældet er berettiget til nedsættelse af de specifikke toldsatser i den fælles toldtarif, jf. artikel 3 i nævnte forordning, eller til toldfritagelse, jf. artikel 24 i nævnte forordning, skal importlicensansøgninger og selve importlicenserne:

[1] EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 105.
[2] EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.
[3] EFT nr. L 265 af 15. 10. 1994, s. 3.
[4] EFT nr. L 99 af 19. 4. 1990, s. 8.
[5] EFT nr. L 384 af 30. 12. 1992, s. 35.
[6] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

a) i rubrikken »Bemærkninger« og i rubrik 24 indeholde en af følgende angivelser:

— Producto ACP — Reglamentos (CEE) n° 715/90 y (CE) n° 1636/95,

— AVS-produkt — forordning (EØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 1636/95,

— AKP Erzeugnis — Verordnungen (EWG) Nr. 715/90 und (EG) Nr. 1636/95,

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 1636/95,

— ACP product — Regulations (EEC) No 715/90 and (EC) No 1636/95,

— Produit ACP — règlements (CEE) n° 715/90 et (CE) n° 1636/95,

— Prodotto ACP — regolamenti (CEE) n. 715/90 e (CE) n. 1636/95,

— ACS-produkt — Verordeningen (EEG) nr. 715/90 en (EG) nr. 1636/95,

— Produto ACP Regulamentos (CEE) nº 715/90 e (CE) nº 1636/95,

— AKT-tuote — asetus (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 1636/95,

— AVS-produkt — förordning (EEG) nr 715/90 och (EG) nr 1636/95

b) i rubrik 8 indeholde angivelse af den stat, det land eller det territorium, som produktet har oprindelse i.

2. Licensen forpligter til import fra den pågældende stat, det pågældende land eller det pågældende territorium.

3. Der kan kun indgives licensansøgninger i de første ti dage af hver måned. For juli 1995 kan der dog indgives licensansøgninger i de første ti dage efter denne forordnings ikrafttræden.

4. Medlemsstaterne skal give Kommissionen meddelelse om gyldige ansøgninger senest den anden arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger.

I disse meddelelser skal det for hvert af de pågældende tredjelande oplyses, hvilke mængder der er ansøgt om, opdelt efter KN-kode eller KN-kodegruppe alt efter tilfældet.

5. Hvis der ikke er indgivet gyldige ansøgninger, skal medlemsstaterne meddele Kommissionen dette inden udløbet af den i stk. 4 omhandlede frist.

Artikel 4

1. Kommissionen bestemmer, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes for hvert af de pågældende tredjelande. Hvis de produktmængder med oprindelse i et tredjeland, for hvilke der ansøges om licenser, overstiger den disponible mængde for det pågældende tredjeland, nedsætter Kommissionen de mængder, der er ansøgt om, med en fast procentsats.

Hvis den samlede mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger for et tredjeland, er mindre end den disponible mængde for det pågældende tredjeland, bestemmer Kommissionen restmængden.

2. Hvis Kommissionen beslutter at imødekomme ansøgningerne, udstedes licenserne den 21. i hver måned.

Artikel 5

Import under ordningen med importtoldnedsættelse som fastsat ved denne forordning kan kun finde sted, hvis de pågældende produkters oprindelse bekræftes af myndighederne i eksportlandene i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder for de pågældende produkter i henhold til protokol nr. 1 til den fjerde AVS/EØF-konvention undertegnet i Lomé den 15. december 1989.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne skal inden den 5. i hver måned give Kommissionen meddelelse om, hvilken mængde produkter der blev udstedt AVS-importlicenser for i den foregående kalendermåned.

2. De i denne artikel omhandlede meddelelser skal gives i overensstemmelse med bilag II.

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 3719/88 finder anvendelse, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Artikel 8

Forordning (EØF) nr. 970/90 ophæves.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. juli 1995 til den 30. juni 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juli 1995.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Produkter omhandlet i artikel 4, stk. 1

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 modificado (DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt (ABl. Nr. L 256 vom 7. 9. 1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 (ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 modifié (JO nº L 256 du 7. 9. 1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato (GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 (PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 alterado (JO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

HUOM.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1).

BILAG II

Licenser for AVS-produkter

(jf. forordning (EF) nr. 1636/95)

(i tons)

KN-kode		Fra					
		Madagaskar	Botswana	Swaziland	Kenya	Zimbabwe	Namibia
	Kode	370	391	393	346	382	389
— 0102 90 05							
— 0102 90 21, 0102 90 29							
— 0102 90 41 til 0102 90 79							
— 0201 10 00, 0201 20 20							
— 0201 20 30							
— 0201 20 50							
— 0201 20 90							
— 0201 30, 0206 10 95							
— 0202 10, 0202 20 10							
— 0202 20 30							
— 0202 20 50							
— 0202 20 90							
— 0202 30 10							
— 0202 30 50							
— 0202 30 90, 0206 29 91							
— 0210 20 10							
— 0210 20 90, 0210 90 41							
— 0210 90 90							
— 1602 50 10, 1602 90 61							